

# DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR

# DEPARTAMENTO DE TITULACIÓN

## MANUAL PARA LA EMISION DE CERTIFICADO TRANSITORIO & RECONOCIMIENTO DE CURSOS ELECTRÓNICOS

ROL CONSULADO & ROL BROKER\_EMISOR (SOLO CT)

**JUNIO 2020** 

## TABLA DE CONTENIDO

INTF	RODUCCIÓN	3
DEF	INICIONES	4
PRO	CEDIMIENTO	5
	Paso No.1	6
	Paso No. 2	7
	Paso No. 3	6
	Paso No. 4	13
	Paso No.5	14
	Paso No.6	8
FOR	MATOS	16

## **INTRODUCCIÓN**

La Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá con la finalidad de optimizas los procesos administrativos, para dar respuesta eficaz al requerimiento de la gente de mar, enpresas navieras y armadores, ha tomado la decisión de comenzar el proceso de migración al tipo de certificados electrónicos (e-certificates) con relación a toda la documentación técnica de la gente de mar.

En este sentido la DGGM se asegurará que los certificados electrónicos cumplan a cabalidad con todas las caraterísticas, procesos de verificación, notificación e implantación establecidos dentro de la Circ. FAL.5/Circ.39. Rev.2. Por lo que los certificados electrónicos emitidos por la AMP, poseerán un número de seguimiento único, un código de respuesta rápida "QR", utilizado como identificador de la información pertinente de cada documentación técnica emitida.

## DEFINICIONES

- A. Certificación de Trámite de Título: establecido bajo la resolución J.D 048-2018 de 16 de octubre de 2018, señala "Prueba documental expedida por la DGGM, la cual certifica que la solicitud de un título de competencia bajo las reglas II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 y IV/2 del Convenio STCW 78 enmendado o una libreta de embarque de personal subalterno, se encuentra en proceso de evaluación por parte de la AMP"
- **B.** Certificado transitorio (CT): establecido bajo la resolución J.D 021-2019 de 03 de mayo de 2019, señala "Prueba documental expedida en virtud de lo dispuesto en el párrafo 5 de la Regla I/10 del Convenio STCW 78, enmendado, que permite que un marino preste servicio durante un periodo no superior a tres (3) meses a bordo de un buque de bandera panameña, si posee un título idóneo, válido y expedido por otra Parte, y cuando existe una prueba documental fácilmente accesible que ha presentado ante la DGGM una solicitud de refrendo de dicho título".
- C. <u>Certificado de Cursos o reconocimiento de curso</u>: Documento emitido a la gente de mar, por un CFM autorizado por la DGGM o Estado Parte, que constituye una prueba documental o evidencia de formación aprobada de las competencias requeridas por el Convenio STCW'78, enmendado y su Código de Formación.

#### D. Certificado de Suficiencia:

- a. Documento expedido por la DGGM a Capitanes y Oficiales en virtud del cumplimiento de la formación, dispuesto en la regla V/1 por un CFM autorizado por la DGGM.
- b. Documento expedido por la DGGM a marinos en virtud del cumplimiento de la formación, dispuesto en la regla II/4, II/5, III/4, III/5, III/7 por un CFM autorizado por la DGGM.
- E. Reconocimiento de Certificado de Suficiencia: Documento expedido el cual da fe del reconocimiento de un certificado de suficiencia, expedido a capitanes y oficiales en virtud de lo dispuesto en la regla V/1-1 y V/1-2, por un Estado Parte, en conformidad con la regla 1/10 del Convenio STCW'78, enmendado.

### **PROCEDIMIENTO**



#### A. EMISIÓN CT ELECTRÓNICO O CERTIFICACIÓN DE TRÁMITE DE TÍTULO ELECTRÓNICO



#### BIOMÉTRICOS

- EMISIÓN
- ENTREGA
- ENTREGA MASIVA

#### Ilustración 3

- CONSULADO:

Una vez culminado el proceso de trámite (captura, biométricos y tarifa) se procede al campo de EMISIÓN, tal como lo muestra la Ilustración No. 3.

#### - BROKER\_EMISOR

Una vez culminado el proceso de trámite (captura, biométricos, tarifa y aceptación del cónsul) se procede al campo de EMISIÓN, tal como lo muestra la Ilustración No. 3.

#### B. EMISIÓN DEL RECONOCIMIENTO CURSO ELECTRÓNICO

#### - CONSULADO:

Una vez culminado el proceso de trámite (captura, biométricos y tarifa) y autorización se procede al campo de EMISIÓN, tal como lo muestra la Ilustración No. 3.

Al seleccionar la opción de emisión, se debe introducir, preferiblemente el número de aplicación o No. ID del marino, o llenar los campos necesarios para buscar la solicitud pendiente de emisión de CT o reconocimiento de curso.

Se procede a escoger la aplicación del usuario pendiente de emisión de CT o reconocimiento de curso. Ver Ilustración No. 4.

ANAMA			Direcci	ón Gen	eral de G	Gente de	Mar		Usuari JEAN	DI NETTE ITZEL PINILLA		- *	,
Emis	sión har Docur	nento Imprimir	Confirm	ar Impresió	n Finalizz	ición							
Pulse e Bús	squeda de	e documento	lue desea (	emitir o reali	e otra buso	lueda	Drimer A	nalida		Cocurdo Apollido			
Phm	ner Nombre	1		igundo Nome	(e		Primer A	pemao		Segundo Apellido		_	
Fech	ha Inicial de	e Autorización	Fe	cha de Cobro	)	_	Cédula/ I	Pasaporte		Solicitud Nº		_	
							Consular	io					
Tino	a de docum	ento	Eilfrar no		C Id dal Ma	rino	Todos			~			
Tod	dos los tipo	s 🗸		DOFLICAD	5001361	97		_					
											limpiar	buscar	
4 Re	esultados	encontrados									limpiar	buscar	
4 Re N Sol	esultados 1º de licitud	encontrados Tipo Documento	Primer Nombre	Segundo Nombre	Primer Apellido	Segundo Apellido	Fecha de Cobro	Consulado	o Ca	rgo / Curso	limpiar	Tipo Solicitud	
4 Re N Sol	esultados Nº de Nicitud 1738239	encontrados Tipo Documento RECONOCIMIENTO DE CURSO	Primer Nombre MARVIN JUN	Segundo Nombre GASPAR	Primer Apellido AGDEPPA	Segundo Apellido	Fecha de Cobro 2020-08-31 00:00:00.0	Consulado MIAMI	O Ca FORMACION SOB GENTE DE MAR QUE DE PROTECCIÓN, RE CILAPEPO T	190 / Curso RE PROTECCION PARA TENGA ASIGNADA TAI G. W/G, PAR 4-6, SEC. / V//G-2	LA REAS E A-VI/6,	Tipo Solicitud	•
4 Re Sol	esultados Nº de Nicitud 1738239	encontrados Tipo Documento RECONOCIMIENTO DE CURSO LICENCIA	Primer Nombre MARVIN JUN MARVIN JUN	Segundo Nombre GASPAR GASPAR	Primer Apellido AGDEPPA AGDEPPA	Segundo Apellido	Fecha de Cobro 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0	Consulado MIAMI MIAMI	o Ca FORMACION SOBI GENTE DE MAR QUE DE PROTECCIÓN, RE CUADRO / COCINERO C	rgo / Curso RE PROTECCION PARA TENGA ASIGNADA TAI G. W/6, PAR 4-6, SEC. / -V/0-62, (OMI 3.26) TM 2006, Norma 3.2.4	LA REAS E A-VI/6,	Tipo Solicitud NDOSO DE CURSO SOLICITUD DE TITULO	+
4 Re N Sol 1007 1007	esultados N° de No de N738239 F N738235	ripo Documento RECONOCIMIENTO DE CURSO LICENCIA CT	Primer Nombre MARVIN JUN MARVIN JUN MARVIN JUN	Segundo Nombre GASPAR GASPAR GASPAR	Primer Apellido AGDEPPA AGDEPPA AGDEPPA	Segundo Apellido	Fecha de Cobro 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0	Consulado MIAMI MIAMI MIAMI	FORMACION SOBI GENTE DE MAR QUE DE PROTECCIÓN, RE COCINERO C COCINERO C	go / Curso RE PROTECCION PARA TENGA ASIGNADA TAI G. VI/6, PAR 4-6, SEC. / VI/6-2, (OMI 3-26) TM 2006, Norma 3.2.4 TM 2006, Norma 3.2.4	LA REAS E A-VI/6,	Tipo Solicitud NDOSO DE CURSO SOLICITUD DE TITULO SOLICITUD DE TITULO	+
4 Re N Sol 1007 1007 1007	esultados 4º de 1/738239 F 1/738235 1/738235 1/738237 F	Tipo Documento RECONOCIMIENTO DE CURSO LICENCIA CT RECONOCIMIENTO DE CURSO	Primer Nombre MARVIN JUN MARVIN JUN MARVIN JUN	Segundo Nombre GASPAR GASPAR GASPAR GASPAR	Primer Apellido AGDEPPA AGDEPPA AGDEPPA AGDEPPA	Segundo Apellido	Fecha de Cobro 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0	Consulado MIAMI MIAMI MIAMI MIAMI	FORMACION SOBI GENTE DE MAR QUE DE PROTECCIÓN, RE CUADRO / COCINERO C COCINERO C CURSO DE COC CUMPLIMIENTO CON	Ten of Curso TENGA ASIGNADA TAI G. VIG, PAR 4-6, SEC. / VVI6-2, (OMI 3.26) TM 2006, Norma 3.2.4 TM 2006, Norma 3.2.4 IMA PARA BUOUES, EN EL CTM 2006, NORMA 3: OIT 69	LA REAS E A-VI/6, 1 3.2.4 U	Tipo Solicitud INDOSO DE CURSO SOLICITUD DE TITULO INDOSO DE CURSO	*
4 Re N 1007 1007 1007	esultados 4º de ilicitud 1738239 F 1738235 1738235 1738237 F	encontrados Tipo Documento RECONOCIMIENTO DE CURSO LICENCIA CT RECONOCIMIENTO DE CURSO	Primer Nombre MARVIN JUN MARVIN JUN MARVIN JUN	Segundo Nombre GASPAR GASPAR GASPAR GASPAR	Primer Apellido AGDEPPA AGDEPPA AGDEPPA	Segundo Apellido	Fecha de Cobro 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0 2020-08-31 00:00:00.0	Consulado MIAMI MIAMI MIAMI MIAMI	FORMACION SOB GENTE DE MAR QUE DE PROTECCIÓN, RE COUNERO C COCINERO C CURSO DE COC CUMPLIMIENTO CON	10 / Curso EPROTECCION PARA TENGA ASIGNADA TAI TENGA ASIGNADA TAI C. VI/6-2, (OMI 3.26) TM 2006, Norma 3.2.4 TM 2006, Norma 3.2.4 TM 2006, Norma 3.2.4 EL CTM 2006, NORMA 3 OIT 69	LA REAS E A-VI/6, 32.4 U	Tipo Solicitud NDOSO DE CURSO SOLICITUD DE TITULO SOLICITUD DE TITULO ENDOSO DE CURSO	•

Ilustración 4

## PASO No.3

Una vez seleccionada el documento a emitir, aparecerá la siguiente pantalla.

A. CT Electrónico

stry.com.pa/?accion=detalla	rEmision&idDocumento=2011	12382 - Licencia Mari - Internet Explorer		
🕋 🏊 📃			INICIO + AYUDA + CERRAR SESION	*
PANAMA	Dirección	General de Gente de Mar	Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	*
> Emisión				
	Imprimir Confirmar Imp	presión Finalización		
Nombre: JULIETA Ap Aguas Internacio	ellidos: VANEGAS Solicitud nº: DNALES / JEFE DE MAQUINAS	100738232 § / OFICIAL DE LA SECCION DE MAQUINAS	5	
Para imprimir el C	T del solicitante JULIETA VA	NEGAS:		
1. Pulse el botón de	Previsualizar e Imprimir.			
2. Compruebe los da	atos de documento de tipo CT			
3. Si el documento	no es legible o tiene algún de	fecto, imprímalo de nuevo.		
4. Cuando se haya i	impreso correctamente, pulse el	botón de Confirmar Impresión.		
CANCELAR	×		PREVISUALIZAR E IMPRIMI	R  ⊕
		Autoridad Marítima de Panamá   O Derect	hos Reservados 2020 V-7.0.0	
		0		
		Ilustració	n 5	

**B.** Reconocimiento de curso

AMA		Dirección General de Gente de Mar	Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA	- × •
L AUTHORITY	DEMO		GONZALEZ	
Emisio	ón			
	ocumento Imprimir	Confirmar Impresión Finalización		
Nombre: J ENDOSO A-V/1-2, C	OSUE ENOCH Apellidos; DE CURSO / FORMACIÓ UADRO A-V/1-2-1 (OMI 1	BURNETT LARA Solicitud nº. 100738247 N BÁSICA PARA OPERACIONES DE CARGA DE BUQUES TANQ J.04)	UE PARA EL TRANSPORTE DE GAS LICUADO, REG. V/1-2	, PAR.1-2, SEC.
Para imp	orimir el RECONOCIMIE	NTO DE CURSO del solicitante JOSUE ENOCH BURNETT LARA:		
1. Pulse	el botón de Previsualizar	e Imprimir.		
2. Comp	ruebe los datos de docum	ento de tipo RECONOCIMIENTO DE CURSO		
3. Si el d	iocumento no es legible	o tiene algún defecto, imprimalo de nuevo.		
4. Cuand	io se haya impreso correc	tamente, pulse el botón de Confirmar Impresión.		
CAN	ICELAR X		PREVISUALZAR EIMPI	RAMIR (C)

Ilustración 6



El SAA permite descargar el documento en formato PDF protegido. (Ver ilustración No. 7), en caso que el consulado desee enviarlo al usuario.

Luego el SAA habilitará el Botón "CONFIRMAR", la cual confirmara la impresión.

<u>T Electrónico</u>			
*		INICIO - AYUDA - CERRAR SESION	<b>•</b>
	Dirección General de Gente de Mar	Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	*
> Emisión			
Seleccionar Documento Impri	mir Confirmar Impresión Finalización		
Nombre: JULIETA Apeliidos: V. AGUAS INTERNACIONALES	NEGAS Solicitud nº. 100738232 JEFE DE MÁQUINAS / OFICIAL DE LA SECCION DE MAQUINAS		
Para imprimir el CT del sol	citante JULIETA VANEGAS :		
1. Pulse el botón de Previsua	lizar e Imprimir.		
2. Compruebe los datos de do	cumento de tipo CT		
3. Si el documento no es leg	ible o tiene algún defecto, imprímalo de nuevo.		Confirma
4. Cuando se haya impreso o	rrectamente, pulse el botón de Confirmar Impresión.		
CANCELAR X		PREVISUALIZAR E IMPRIMIR	firm 🧲
	Autoridad Maritima de Panamá   ⊕ Derechos	Reservados 2020 V-7.0.0	
	•		
	Instrución 8		
	Husti acioni o		

#### B. Reconocimiento de Curso

🔺 🏠 📗	INICIO - AYUDA- CERRAR SESION	
	Dirección General de Gente de Mar Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	*
> Emisió	1	
	umento Imprimir Confirmar Impresión Finalización	
Nombre: MA ENDOSO DI CUADRO A	RVIN JUN GASPAR Apeliidos: AGDEPPA Solicitud nº. 100738239 : CURSO / FORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN PARA LA GENTE DE MAR QUE TENGA ASIGNADA TAREAS DE PROTECCIÓN, REG. VI/6, PAR 4-6, SEC. A-VI/6, VI/6-2, (OMI 3-26)	
Para impr	nir el RECONOCIMIENTO DE CURSO del solicitante MARVIN JUN GASPAR AGDEPPA :	
1. Pulse el	botón de Previsualizar e Imprimir.	
2. Compru	the los datos de documento de tipo RECONOCIMIENTO DE CURSO	
3. Si el do	umento no es legible o tiene algún defecto, imprimalo de nuevo.	
4. Cuando	se haya impreso correctamente, pulse el botón de Confirmar Impresión.	Confirmar / Confirm
CANC	elar 🛛 🖉 PREVISUALIZAR E IMPRIMIR 🗐 Confirmar / Confirm	
	Autoridad Marítima de Panamá ( © Derechos Reservados 2020 V-7.0.0	
	0 '	
	Ilustración 9	

Después de confirmar impresión, el SAA habilitará la opción de Enviar el CT o Reconocimiento de Curso por correo electrónico. Ver Ilustración No. 10 y 11

En el campo remarcado en rojo en la **Ilustración N. 12**, se colocará los correos electrónicos a los cuales desea enviar la prueba documental electrónica (CT) o Reconocimiento de Curso.

	JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ
> Emisión	
Seleccionar Documento Imprimir Confirmar Impresión Finalización	
Nombre: MARLON MENDOZA Apelidos: AGAS Solicitud nº. 100738241 AGUAS INTERNACIONALES / OFICIAL ENCARGADO DE LA GUARDIA DE NAVEGA	CIÓN / OFICIAL DE LA SECCION DE PUENTE
Para imprimir el CT del solicitante MARLON MENDOZA AGAS :	
1. Pulse el botón de Previsualizar e Imprimir.	
2. Compruebe los datos de documento de tipo CT	
3. Si el documento no es legible o tiene algún defecto, imprimalo de nuevo.     4. Cuando se hava impreso correctamente puíse el botón de Confirmar Impresión.	
CANCELAR	
Envio de CT Digital por Correo Electronico / Sending Digita	I CT by Email
Tipo de Envio / Shipping type	
Direcciones de Correo / Email addresses ji pinila@amp gob pa	Envi
Correo electrónico separado / Separate email (") mail01@amp.	oob pa,mail02@amp.gob.pa
PREVISUALZAR E IMPRIMIR	IC INDUST

Ilustración 10

**B.** Reconocimiento de Curso

ANAMA	Dirección General de Gente de Mar	Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ
Emisión		
	nto Imprimir Confirmar Impresión Finalización	
Nombre: JONAS ENDOSO DE CU 1.03)	PINHEIRO Apulidos: BORGES FILHO Solicitud nº 100738245 RSO / FORMACIÓN AVANZADA PARA OPERACIONES DE CARGA EN QUIMIQUEI	ROS, REG. V/I-1, PAR.5-6, SEC. A-V/I-1, PAR. 3, CUADRO A-V/I-1-3 (OMI
Para imprimir (	el RECONOCIMIENTO DE CURSO del solicitante JONAS PINHEIRO BORGES FIL	10:
1. Pulse el botó	n de Previsualizar e Imprimir.	
2. Compruebe I	os datos de documento de tipo RECONOCIMIENTO DE CURSO	
3. Si el docum	ento no es legible o tiene algún defecto, imprimalo de nuevo.	
4. Cuando se h	aya impreso correctamente, pulse el botón de Confirmar Impresión.	
CANCELAP	Envio de CT Digital por Correo Electronico / Sending Digital CT by Email Tipo de Envio / Shipping type	arro gob pa
		FINALIZAR (4
	Autoridad Maritima de Panamá I © Derechos R	eservados 2020 V-7.0.0

Ilustración 11

Envio de CT Digital por Correo Electronico / Sending Digital CT by Email	
Tipo de Envío / Shipping type <ul> <li>Envio Digital / Digital Send</li> <li>Direcciones de Correo / Email addresses</li> </ul>	
ji pinilla@ar p gob pa Correo ele trónico separado / Separate email (,) mail01@amp.gob.pa,mail02@amp.gob.pa	Enviar Send
	FINALIZAR

Ilustración 12

#### Nota:

Tomar en cuenta que aparecerá el primer correo electrónico registrado en la aplicación al momento de ser generada, de requerir adicionar más correos electrónicos, podrán ser agregados separados por una coma (,) sin espacios.

Luego deberá seleccionar la opción **ENVIAR**, el SAA dará un mensaje de "CERTIFICADO DIGITAL ENVIADO", tal como se muestra en la ilustración No.13 y 14.

Esto indica que el certificado electrónico ha sido enviado a las direcciones de correo electrónico registradas.



DEMO			JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	*			
misión							
sour Documento Imprimir Confi	rmar Impresión Finalización						
mbre: MIQUEAS LUIS Apellidos: VASQUI UAS INTERNACIONALES / CAPITÁN / C	EZ Solicitud nº: 100738249 DFICIAL DE LA SECCION DE PUENT	E					
ara imprimir el CT del solicitante MIQI	JEAS LUIS VASQUEZ :						
Pulse el botón de Previsualizar e Imprir	nir. r				Mensaje de la pá	ágina web	
Compruebe los datos de documento de t	ipo CT	Mensaje de la página web	×				
<ul> <li>Si el documento no es legible o tiene a Cuando se haya impreso correctamente,</li> </ul>	algún defecto, imprimalo de nuevo. pulse el bolón de Confirmar Impresi	Certificado Digital Enviado /	Digital Certificate Sent		Certifi	icado Digital Enviado / Digital Ce	rtificate S
				←			
CANCELAR X	l		Aceptar				Acep
Envio de CT Digita	I por Correo Electronico / Sending E	igital CT by Email					
Tipo de Envio / Sh Envio Digi	ipping type tal / Digital Send						
Direcciones de Co j pinilla@amp.gob.pa	rreo / Email addresses	me ask as mail/2@ame ask as		Enviar / Send			
Correo electronico s	reparado / Separaté email (;) mail01@i	nity 2nd balananos Gamb 300 ba					
			i i	FINALIZAR (			
	Autoridad Maritima de	Panamà   © Derechos Reservados 2020 V-7.8	8				
	Ilustración	13					
	Ilustración	13					
D. Deservesi	Ilustración	13					
B. Reconocii	Ilustración miento De C	13 urso					
B. Reconocia	Ilustración miento De C	13 urso					
B. Reconocia	Ilustración miento De C	13 U <u>ISO</u> 5 mar	Unantin Jeannette itzel pinilla Gonnette itzel pinilla				
B. Reconocia	Ilustración miento De C	13 <u>UITSO</u> ® mar	USUNCE JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	•			
B. Reconocia	Ilustración miento De C	13 <u>UITSO</u>	USUNION JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	•			
B. Reconocia	Ilustración miento De C eccon General de Genera firmar Impresión Finalización RGES FILHO Solicitad nº. 100738245	13 UITSO. e mar	Numeri Example TTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	•			
B. Reconocia		13 UISO. o mar	Upuntos Jeannette Itzel Pinilla Gonzalez ARS-6, SEC. A-VII-1, PAR. 3, CUADR	* 0 A V1-13 (OM			
B. Reconociu		13 UTSO T mar	Usuaris: E-ANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ AR.S.6, SEC. A.VII-1, PAR. 3, CUADR	○ A-1/1-1-3 (OMI)			
B. Reconociu	Instración miento De C accon General de General firmer Impresión Finalización RGES FILHO Solotad nº, 100730245 RZADA PARA OPERACIONES DE CAI	13 urso. e mai IGA EN QUIMIQUEROS, REG. V/1-1, PA EIRO DORGES FILHO:	Utuarisi REAMBETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ ARS-6, SEC. A-VIT-1, PAR. 3, CUADR	0 A-V1-1-3 (OMI			
B. Reconociu	Instración miento De C eccor General de General fimar Impresión Finalización RGES FILHO Solocitad nº, 100730245 RGADA PARIA OPERACIONES DE CAI E CURSO del solicitante JONAS PRIM Inr.	13 UTSO. e mar IGA EN GUIMIQUEROS, REG. VIT-1, PA EIRO BORGES FILHO: Mensije de la página web.	Unionitie ACAMMATER ITZEL PINILLA GONZALEZ NR.5-6, SEC: A-VI1-1, PAR. 3, CUADR	0 A-V1-13 (OM			
B. Reconocial	Instración miento De C accion General de Genera fimar Impresión Finalización RGES FILHO Bolchad nº 19073045 RADAN MARA OPERACIONES DE CAR E CURSO del solicitante JORAS PINI Intr. Ispo RECONOCIMENTO DE CURSO	13 UTSO er mar GA EN QUINQUEROS, REG. VIT-1, PA ERO DORGES FRINC: Mensje de la página web.	GONZALEZ XANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ NR.5-6, SEC. A-VI-1, PAR. 3, CUADR	0 A V1-13 (OM			
B. Reconocial DEMO DEMO Emisión Menore Denseeda Internet Conocimento de Solucionar de la coloraneira de Solucionar de la paya impreso conocimenta	Instración miento De CC accion General de Genera fimar Impresión Finalización REES FILHO Bolchard nº 1907/3045 READA PARA OPEIACIONES DE CAR E CURSO del solicitante JONAS PIRI Inter. Tep RECONOCIMENTO DE CURSO algún defecto, imprimato de muevo, a judia defecto, imprimato de muevo,	13 UTSO er mar GA EN GUMIQUEROS, REG. VIT-1, PA ERIO BORGE S FLHO: Mensaje de la página web Cettificado Digital Enviado / D	Scanse Tre TZEL PINILLA GORZALEZ NRS-6, SEC. A-V1-1, PAR. 3, CUADR	0 A V7-13 (OM			
B. Reconocia DEMO DEMO Emisión Nentre JONAS PINHERO Apellos: DO EMOSO DE CURSO / FORMACIÓN AVA 13) Para imprimir el RECONOCIMENTO D 1. Pulso el bolón de Previsualizar e Impr 2. Compruebe los datos de documento de 3. Si el documento no es legible o timen	Instración miento De C eccion General de General fimar Impresión Finalización REES FILHO Boccha de 1907/3045 REZADA PARA COEDACIONES DE CA E CURSO del solicitante JONAS PINI Inter RECONOCIMIENTO DE CURSO a lajún defecto, imprimaio de muevo, n, public el bólio de Confirmar Impress	13 UTSO TO THE SGA EN GUIMIQUEROS, REG. VT1, PA ERO BORGES FILHO: Mensaje de la página velo Cettificado Digital Enviado / D	Constant Johnson TTE ITZEL PINILLA GORZALEZ RRS-6, SEC. A-VIT-1, PAR. 3, CUADR	0 A VR-13 (0M)			
B. Reconocia DEMO DEMO Emisión Emisión Para imprimir el RECONOCIMENTO C 1. Puto el bolín de Previssalizar el Impr 2. Compruebe los datos de documento 3. Si el documento no es legible o dei 3. Si el documento no es legible o dei	Instración miento De C eccion General de General fimar Impresión Finalización REES FILHO Boccha dº 10073045 REZADA PARA COEDACIONES DE CA E CURSO del solicitante JONAS PINI terre. Into RECONOCIMIENTO DE CURSO algún defecto, imperianto de muevo, n, publica el bólin de Confirmar Impresso	13 UITSO. To max ISA EN GUIMIQUEROS, REG. VI1, PA ERO BORGES FILIO: Mensaje de la página velo Certificado Digital Enviado / D	ACREATE TZEL PINILLA GORZALEZ RES-6, SEC. A-V1-4, PAR. 3, CUADR	0 A VR-13 (0M			
B. Reconocial DEMO DEMO Emisión Emisión Pera imprimir el RECONOCIMENTO C 1. Puta el ablón de Previsalizar el Impri 2. Comprehe los datos de documento do 3. Si el documento no es legible to tiens 4. Cuando se haya impreso correctament Exacedada ta la documento do	Instración miento De C eccion General de Genera fimar Impresión Finalización REES FILHO Boccha dº 10073045 REZADA PARA COEDACIONES DE CA E CURSO del solicitante JONAS PRO- teres, no REECONOCIMIENTO DE CURSO algún defecto, actoritama Impressi algún defecto accontimar Impressi algún defecto accontimar Impressi algún defecto accontimar Impressi	13 ULTSO TO THE BIA EM GUIMIQUEROS, REG. VT1, PA ERO BORGE S FLIC: Mensije de la plajna vedo Mensije de la plajna vedo Certificado Digital Enviado / E	Sources AcAmerite ITZEL PINILLA GORZALEZ ARS-6, SEC. A-VIT-1, PAR. 3, CUADR	0 A VR-13 (0M			
B. Reconociu DEMO DEMO Emisión Emisión Nonbre JONAS PINHEIRO Apelior: DOI EMOSO DE CUISO / FORMACIÓN AVA 1031 Para imprimir el RECONOCIMENTO D 1. Puta el bolón de Previsualizar e impri 2. Compruebre in datos de documento do 5. Si el documento no es legita do times 4. Cuando se haya impreso correctament Emrío de CT Digr Tigo de Enriro DS (* Enriro DS)	Instración  Instructo De Co  Instructor General de General  Instructor General de General de General  Instructor General de General	13 ULTSO TO THET BIA EN GUIMIQUEROS, REG. V/L-1, PA ERO DORGE S FLIO: Mensaje de la página web. Mensaje de la página web. Certificado Digital Enviado / E	Sources J.F.AMMETTE ITZEL PINILLA GORZALEZ AR.S. 6, SEC. A.VIT-1, PAR. 3, CUADR	0 A V7-1-3 (0MI			
B. Reconociu DEMO DEMO Emisión Encidente Desendor Demos Emisión Nonbre JONAS PINHEIRO Ageilion: DOI ENCISO DE CURSO / FORMACIÓN AVA 103 Para imprimir el RECONOCIMIENTO D 1. Púta el bolón de Previsualizar e impri 2. Compruebe los datos de locumento de 3. Si el documento no es legible o time 4. Cuando se haya impreso correctament Enviso de CT Digi Tigo de Enviro 12 (e Enviro Digi Direcciones do C (participare) preso	Instración  Instructo De Co  Instructor General de General  Instructor Gen	13 UTSO or max GA EN GUIMIQUEROS, REG. V/1-1, PA ERO DORGE S FLIO: Mensaje de la página web.	Sources J.F.AMMETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ AR.S. &, SEC. A. VIT-1, PAR. 3, CUADR	• 0 A-VR-1-3 (OMI			
B. Reconociu DEMO DEMO Emisión Emisión Nonbre JONAS PINHEIRO Ageilion: DOI EMOSO DE CURSO / FORMACIÓN AVA 103 Para imprimir el RECONOCIMIENTO D 1. Púta el bolón de Previsualizar e impri 2. Compruebe los datos de loquestantes 3. Si el documento no es legible o time 3. Si el documento no es legible o time 4. Cuando se haya impreso correctament Tipo de Emrio 12 Emrio de CT Digi Tipo de Emrio 12 Emrio de CT Digi	Inustración  Inust	13 UITSO or max GA EN GUIMIGOEROS, REG. V/L-1, PA ERO DORGE S FLIO: Mensaje de la página velo Grificado Digital Enviado / C gital CT by Email mp pob pa.malX2(ginre gob pa	Sources JAANNETTE ITZEL PINILLA GORZALEZ ARS-6, SEC. A-VI-4, PAR. 3, CUADR	A VR-1-3 (OM)			
B. Reconocia DEMO DEMO Emisión Conserve Conserver a provincia de la conserver Emisión Conserve Conserver a provincia de la conserver 1. Paras el balón de Previssalizar e larger 2. Comprehe los datas de documento de 3. Si el documento no es legible o tiene 2. Comprehe los datas de documento de 3. Si el documento no es legible o tiene 3. Si el documento no es legible o tiene 4. Cuando se haya impreso correctamento (Cancellum) Cancellum (Cancellum)	Instración  Instructo De Cor  Instructor General de General  Instructor General de General de General de General de General  Instructor General de General de General de General de General de General  Instructor Genera	13 UITSO UIT	Spontion J-RAMIE TTE ITZEL PINILLA GORZALEZ NR.5-6, SEC. A-V1-1, PAR. 3, CUADR	* 0 A 4/1-1-3 [OMI			
B. Reconocia DEMO DEMO Emisión Consector Consector Consector Presidente Consector Consector 1. Putso el balón de Previsualizar e large 2. Comprese los datas de documento de 3. Si el documento no es legible o tiene 4. Cuando se haya impreso consciamento (Canceluantino) Enviso de CID legible Consector consector 2. Si el documento no es legible o tiene 3. Si el documento no es legible o tiene 4. Cuando se haya impreso consciamento (Canceluantino)	Inustración  Inust	13 UITSO TIME TIME TIME TIME TIME TIME TIME TIME	Spannie J.R.AMMETTE ITZEL PINILLA GORZALEZ NR.5-6, SEC. A.W1-1, PAR. 3, CUADR	*			
B. Reconocia DEMO DEMO Emisión Nontre JONAS PROFEIRO Apolitor: BOC EMOSO DE CURSO / FORMACIÓN AVA 10 1. Púta el balón de Previssalizar e large 2. Comprehe los datas de documento de 3. Si el documento no es legible o tiene 2. Canardo se haya impreso correctament Canceluan III	Instración  Instructo De Col  Immar Impresió  Immar Immar Impresió  Immar	13 UITSO T THAT ISA EN CUIMIQUEROS, REG. VII.1, PA ERO DORGE S FLIDO: Mensaje de la página web. Mensaje de la página web. (Internet de la página web.) (Internet de la página web.	Spansion J-RAMMETTE ITZEL PINILLA GORZALEZ NR.5-6, SEC. A-V1-1, PAR. 3, CUADR	* 0 A 4/1-1-3 [OMI			

De no querer enviarlo vía correo electrónico de manera automática, el sistema también permite que el Consulado o Broker\_Emisor (en caso del CT), seleccionando el botón de "**PREVISUALIZAR E IMPRIMIR**", permita descargar el documento en formato PDF no editable. (Ver ilustración No. 15) y **Paso No. 3.** 



Ilustración 15

Luego de enviar o descargar el documento, el Consulado o Broker\_Emisor deberá continuar con el botón de "**FINALIZAR**". (Ver ilustración No.16)

A 🐴 📃		INICIO - AYUDA - CERRAR SESION	*	
PANAMA	Dirección General de Gente de Mar MO	Usuario: JEANNETTE ITZEL PINILLA GONZALEZ	*	
> Emisión				
Seleccionar Documento	Imprimir Confirmar Impresión Finalización			
Nombre: MIQUEAS AGUAS INTERNAC	LUIS Appliidos: VA SQUEZ Solicitud nº. 100738250 IONALES / OFICIAL RADIO ELECTRÓNICO / OFICIAL DEL SERVICIO DE RADIOCO	MUNICACIONES		
Para imprimir el	CT del solicitante MIQUEA S LUIS VA SQUEZ :			
1. Pulse el botón d	le Previsualizar e Imprimir.			
2. Compruebe los	datos de documento de tipo GT			
3. Si el document	to no es legible o tiene algún defecto, imprímalo de nuevo.			
4. Cuando se haya	a impreso correctamente, pulse el botón de Confirmar Impresión.			
CANCELAR	1×			
	Envio de CT Digital por Correo Electronico / Sending Digital CT by Email			
	Tipo de Envio / Shipping type Envio Digital / Digital Send Direcciones de Correo / Email addresses			
	j. pinila@amp.gob.pa Correo electrónico senarado / Senarate email ( ) mail01@amp.gob.pa.mail02@am	Enviar	/ Send	
	conco cronomo scharaco i ocharac curar (i) unua i Gaudi-Borbaturanoc Gau			EININU ZAD
		FINALIZA	K 152	FINALIZAR
	Auforidad Marifilma de Panamá   © Derechoa Reser	vados 2020 V-7.0.0		
	V		L	
	Ilustración 16			

Al seleccionar finalizar, el proceso de emisión habrá culminado.

Cabe mencionar que el envío de la prueba documental electrónica (e-certificate) y reconocimiento de curso detallado en el **Paso No.6** es opcional, no es obligatorio para culminar el proceso de emisión.

En vista que Código QR es una de las medidas de seguridad, es importante recalcar la necesidad obligatorio de completar las solicitudes de reconocimiento de Curso, para evitar malos entendidos con las autoridades.

# FORMATOS ELECTRÓNICOS

#### **CERTIFICADO TRANSITORIO**



NOTA: El presente documento permite al interesado trabajar a bordo de Buques de Registro Panameño, por un período no mayor a tres (3) meses con su licencia del país de origen.

NOTE: The present document allows the interested party to work on board of Panamanian Ships, for a period no longer than three (3) months with home country license.

Para validar la autenticidad del documento emitido, ingresar a la página web: www.panamashipregistry.com – Seafarers Verification u obtener resultado de la verificación del marino escaneando el Código QR. Cualquiera consulta envienos un correo electrónico a verification@amp.gob.pa

To validate the authenticity of the issued document, please enter to the web page: https://panamashipregistry.com - Seafarers Verification or get verification of seafarer by scanning QR code shown in document. Any inquiry please send us an email to verification@amp.gob.pa

## CERTIFICACIÓN DE TRÁMITE DE TÍTULO



NOTA: El presente documento permite al interesado trabajar a bordo de Buques de Registro Panameño, por un período no mayor a tres (3) meses.

NOTE: The present document allows the interested party to work on board of Panamanian Ships, for a period no longer than three (3) months.

Para validar la autenticidad del documento emitido, ingresar a la página web: www.panamashipregistry.com – Seafarers Verification u obtener resultado de la verificación del marino escaneando el Código QR. Cualquiera consulta envienos un correo electrónico a verification@amp.gob.pa

To validate the authenticity of the issued document, please enter to the web page: https://panamashipregistry.com - Seafarers Verification or get verification of seafarer by scanning QR code shown in document. Any inquiry please send us an email to verification@amp.gob.pa

## **RECONOCIMIENTO DE CURSO**

N° E-0	00000135A		
* REPÚBLICA DE PANA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANA	MÁ REPUBLIC O AMÁ PANAMA MARI	DF PANAMA TIME AUTHORITY	
DIRECCIÓN GENER GENERAL DIREC	RAL DE LA GENTE CTORATE OF SEAFAR	E DE MAR ERS	
CERTIFICADO D COURSES ENDO	E ENDOSO DE CU ORSEMENT CERTIFIC	JRSOS ATE	
ESPECIALI	DAD - SPECIAL DUTY		
FECHA DE EXPIRACIÓN / DATE OF EXPIRY : 15/08/2024 NOMBRE / NAME : JADE MELISSA TEMMERS FECHA DE NACIMIENTO / DATE OF BIRTH : 04/03/1991 NACIONALIDAD NATIONALITY : SUDAFRICANA / SOUTH AFR	ICAN		
LA PERSONA A CUYO FAVOR SE EXPIDE EL PRESENTE I REUNE LOS REQUERIMIENTOS MÍNIMOS, ARRIBA INDICA CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DE LA RESOL THIS DOCUMENT IS ISSUED TO AND CONFIRMS THAT THE BEARER HAS SHOW DUTY. THIS CERTIFICATE IS THEREFORE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF FECHA DE EXPEDICION IDATE OF ISSUE: 17/08/2020	DOCUMENTO, HA DE ADOS, POR LO TANT LUCIÓN NACIONAL J. IN THE COURSE CERTICATE F THE NATIONAL RESOLUTION	MOSTRADO EL CERTIF O SE EXPIDE EL PRES D. No. 048-2018 DE 16 NECESSARY TO CARRY OUT TI N JD. No. 049-2018 OF OCTOBE	FICADO DE CURSO QUE ENTE CERTIFICADO DE DE OCTUBRE DE 2018. HE ABOVE MENTIONED SPECIAL IR 16TH, 2018.
J-de Church			
JEANNETTE PINILLA OFICIAL DE TITULACIÓN CERTIFICATION OFFICER	Marine ID / ID del Marino 500256569	FIRMA DEL TITULAF	R - HOLDER'S SIGNATURE

Para validar la autenticidad dei documento emitido, ingresar a la pàgina web: www.panamashipregistry.com – Seafarers Verification u obtener resultado de la verificación del marino escaneando el Código QR. Cualquiera consulta envienos un correo electrónico a verification@amp.gob.pa

To validate the authenticity of the insued document, please enter to the web page: https://panamashipregistry.com - Seafarers Verification or get verification of seafarer by scanning QR code shown in document. Any inquiry please send us an email to verification@amp.gob.pa

#### **CERTIFICADO DE SUFICIENCIA** N° E-000000130A **REPÚBLICA DE PANAMÁ** REPUBLIC OF PANAMA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ PANAMA MARITIME AUTHORITY DIRECCION GENERAL DE LA GENTE DE MAR / GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS Certificado de Suficiencia de Oficiales y Marinos expedido en virtud de lo dispuesto en el Certificate of Proficiency for Officers and Ratings issued under the provisions of the Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, Enmendado. 1978, as amended. El Gobierno de la República de Panamá Certifica que: The Government of the Republic of Panama Certifies that: LUCAS ESTEBAN LUCZAK Ha sido debidamente calificado en conformidad con la has been duly qualified in accordance with the provisions of: COP- Marinero Ekectrotecnico (Regla III/7, Sección A-III/7 y Cuadro A-III/7). COP- Marinero Ekectrotecnico (Regla III/7, Sección A-III/7 y Cuadro A-III/7). Fecha de Emisión/ Issue Date: 17/08/2020 Fecha de Nacimiento/ Date of Birth: 08/09/1989 Ilimitado / Unlimited Fecha de Expiración/ Expiry Date: Documento de Identidad/ Identification Document: 500019681 En Conformidad a la Regla I/2, Párrafo 11 del Convenio STCW 1978, Enmendado, todo Título exigido en In accordance with Regulation I/2, Paragraph 11 of the 1978 STCW Convention, as amended, any Certificate required by the el Convenio ha de estar disponible, en original, a bordo del buque en el que preste servicio el titular. Convention must be kept available in its original form on board the ship on which the holder is serving. de Church Marine ID / ID del Marino JEANNETTE PINILLA Firma del Titular / 500019681 Holder's Signature OFICIAL DE TITULACIÓN Para validar la autenticidad del documento emitido, ingresar a la página web: www.panamashipregistry.com – Seafarers Verification u obtener resultado de la verificación del marino escaneando el Código QR. Cualquiera consulta envienos un correo electrónico a verification@amp.gob.pa To validate the authenticity of the issued document, please enter to the web page: https://panamashipregistry.com - Seafarers Verification or get verification of seafarer by scanning QR code shown in document. Any inquiry please send us an email to verification@amp.gob.pa

### **RECONOCIMIENTO DE CERTIFICADO DE SUFICIENCIA**







DIRECCION GENERAL DE LA GENTE DE MAR /GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS

 REPÚBLICA DE PANAMÁ
 REPUBLIC OF PANAMA

 AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
 PANAMA MARÍTIME AUTHORITY

Refrendo del Reconocimiento de un Certificado de Suficiencia Endorsement Attesting The Recognition of a Certificate of Proficiency expedido en virtud de lo dispuesto en la regla I/10 del Convenio Internacional sobre Normas de issued in accordance with the regulation I/10 of the International Convention on Standards of Training, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, Enmendado. Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended. El Gobierno de la República de Panamá certifica que el Certificado de Suficiencia No. 45-55 CHINA The Government of the Republic of Panama certifies that certificate of Proficiency No. issued by the Government of 05/05/1958 está debidamente reconocido de conformidad con lo dispuesto en la Regla I/10 del mencionado Convenio, en su forma enmendada hasta 18/08/2023 is duly recognized in accordance with the Provision of Regulation I/10 of the above Convention, as amended until FORMACIÓN BÁSICA PARA OPERACIONES DE CARGA DE BUQUES TANQUE PARA EL TRANSPORTE DE GAS LICUADO, REG. V/1-2, PAR.1-2, SEC. A-V/1-2, CUADRO A-V/1-2-1 (OMI 1.04) BASIC TRAINING FOR LIQUEFIED GAS TANKER CARGO OPERATIONS REG. V/1-2, PAR.1-2, SEC. A-V/1-2, TABLE A -V/1-2-1 (IMO 1.04) Identification Document: 500018977 Documento de Identidad/ Fecha de Emisión/ Issue Date: 17/08/2020 En Conformidad a la Regla I/2, Párrafo 11 del Convenio STCW 1978, Enmendado, todo Título exigido en In accordance with Regulation I/2, Paragraph 11 of the 1978 STCW Convention, as amended, any Certificate required by the el Convenio ha de estar disponible, en original, a bordo del buque en el que preste servicio el titular. Convention must be kept available in its original form on board the ship on which the holder is serving. - de Churche

> JEANNETTE PINILLA OFICIAL DE TITULACIÓN CERTIFICATION OFFICER

Marine ID / ID del Marino 500018977

Firma del Titular / Holder's Signature

Para validar la autenticidad del documento emitido, ingresar a la página web: www.panamashipregistry.com – Seafarers Verification u obtener resultado de la verificación del marino escaneando el Código QR. Cualquiera consulta envienos un correo electrónico a verification@amp.gob.pa

To validate the authenticity of the issued document, please enter to the web page: https://panamashipregistry.com - Seafarers Verification or get verification of seafarer by scanning QR code shown in document. Any inquiry please send us an email to verification@amp.gob.pa

## FORMATO DE CORREO ELECTRÓNICO

